

1. ɔ.ən də ki.ʔns nə ste.kfə:ɡɪlə zɪ.ɪn zɪnzə vɛrvɔ.ɔ.ɛrt
2. mɪnə vɾi:nd æ. də blum: ɡɪ.ʊn ɡɪ.tn
3. nœ.y ənsprɪ.ɳzə nɪmɪ.ɪr tɳzɛ.i mɛ.tə mɛsɪ.nə
4. dæ.lɪvɪn æ. lɑ.stəʃ wɛ.rk
5. ɪ.əp dɑ ske.p kre.ɡɪnzə bɛskɪmɛlt brɔ.ɔ.ɛt
6. dɪ tæmɛrman e.nə splæntərə m zɪ.nə vɪ.ərə
7. də ske.pərə lækɛ zə lɪ:əpn uf
8. m dɪ. fabɾɪ.kə næ.stər nɪ.tə zɪ.nə
9. kum ɪr kɪ.ɳtʃə
10. bɔ.ɪs - tapt u.ɔ.s fɪr prɪ.tn bɪr | prɪ.tʃɪ.s |
11. brænd u.ɔ.s twɪ.ɪ kilo.ɪs kɾi.ʔn | kɾi.kski.s |
12. zɛ.n mɛ. ʌ.ɪdɛrvɛɪvɪn dɾɪ.ɪ. lɪ.tərʃ wɛn ɔ.yt-
ədruŋkɳ
13. ɪ. dɾɪ.ɪɡ.də mɛ.nə klɪ.əplə
14. ke. zənə k.nɪ. ɛzɪ.n
15. vɔstənɔ.vn wɔr nɪfɛ.lɛmɪ.ər ɛvɪrt
16. ʃbæm bli. dak mɛ.jæm nɪ mɛ.əɡ.ʊ.nənɛ.
17. kənɛ.tɛkɪ.ək nɪ ʃædɔ.ən zɑ.lə mɔ.ɛt
18. wɪ ɛ.t ʃædɔ.ən - ʌndɪ.ɪn dɪdər ɔfkumt
19. əj kɔbə - əj kɔbɛsprɪ.nə - nə kɔbɛju.ɡ.ərə
20. əj klakə - vɛrvɔ.ɛrt - ɛn wɪ.ɪ (omheɪnd) - nə
mɛ.s (laag gelegen en moerassig) - pɛrɛply.tʃɪ.s -
- ɛn ɔ.əɡ.ə - nə pɔ.ɪ - nə fɛ.ɪfɪ.tərə
21. dɪ kɛ.ərɫə dɛ. ʃɪ.ɪɫ də wɛ.rɪt fæʃtn
22. kʃɔ.jɪ.ɪ pɛ.rɪkɪs ʃæ.vn
23. ɪ.əlɔntu.ɪ. fɛ.l ɔ.udə ske.pn ɔ.ʃbrɛ.kn
24. ɪjɛ. nəkɪ.ər vɔnzɛlɛ.vn ɛm bɛ.tə ɡ.əkɾɛ.ɡɪn
25. ɡ.ɛf mɛ.ɪ twɪ.ɪ bɾɪ.ɪ stɪ.ɛɳ - bɾɪ.ɛdrə - də
bɾɪ.ɛtstə
26. dɑ stɑ.mbəɪlt ɳstɪ.tɔr nɪmɪ.ər
27. dɪ kɛ.rɫə ɛ. ɛ lɛ.vn lɛ.rk - ɔf : lɪ.ɳk nə ɡɾɔ.ɛtn
ɪ.ərə
28. lɪ.sɪ.fɛr nɛ m d.nɛ.mlə nɪ ʃæblɛ.vn
29. də skɔ.lju.ɳs ɛn mɛ.tə mɪ.ɛstərə nɔ.r dɛ zɪ.ɛwɛ.st
30. kɳkan tɔʃ nɪ kum ɪ.ɛrdak ʃɛrɪ.ɪ bæn
31. də bɪ.ɛstɪn dɾɪ.ɳkɳ ɡ.ɛrɪnə ɔ.lɪbrɔ.ɛmɛɪɫ
32. ɪ.ɪn kɔnɪ ʃɪ. wɛ.rkɪn - jɛ sɪ.ər ɪ.ɪn zəj kɛ.lə
33. stɛ.k nəkɪ.ər nə stɛ.l ɪ.ɪp dɪm bɑ.st.lə
34. nɪ.ɳt - mɛ.də kɛ.ɡɪz wɔrtər nɪmɪ.ər ɛspɛ.ɪt
35. ɛ.lɑ - kɛ. ɔɫ twɪ.ɪ kɪ.ɛrɪz ɔʃtər ɔ.ɪ ɡ.ɛrɔ.ɳpn
36. dɪ pɛ.rɛ nɛ nɪ rɛ.ɪpɛ - tsɪ.ɛt nɔɡ ɛ wɪt kɛrɪnɛ.lɛkɪ.n
37. zə zɛn wɛ.ɛ nɔ.ər tɪɪ.ɳt
38. zɛ. ɪ.ɛstɳ zɪ ɡ.æɪld æɪ.pn fɛrtɛ.rn
39. ɪn ɡɔ.ɛtnɔ.ɪ fɛərə ʃrɪ.n
40. zæ.dnɛ.ɪft fɔn ɔ.ɪr mæɪ.k'wɛ.t'
41. də vɛənt mu.ɪs wɛ.ɪf bɛskɛ.rɳɳ
42. tæ ʃævɔ.ərɪk ɪ.ɪn də skæɪldə zwæp
43. jɛ. tɑ.ɪ tɛ zæ.ɛn ɪmɔdɪ stɛ.rk æ.
44. wɑ.ɪldərə mu.tn d.nɛɪftɛrvɔn ɛ.ɪn - ɛn ɡ.ɪɪldərə
d.nɔndrɛn ɛ.ɪft
45. æɪpt ɛkɪ.ər dɑ bæd ɪ.pɛ.fɪn
46. ɪ.ɛzə mætsrɛ æsɔ vɛt ɔv ɛ zwi.n
47. zə sprɪ.ɳ ɪmɛrvɛ.rst - vɔ.ər ɛn wædɪ.ɳjɛ
48. dɪp bɪ.ɛmsɳjɛ ɡɔ.dɪp bɪ.ɛm ɔvɛ.ɳntn
49. dɪ.ɪ.ɛstɳ də vɛɪstɛr tu.ɪ.
50. ʃbɛɡɪ.ɳtɛ klɔpn vɔ.ər dɪ.ɛrstə mɛ.sə - dɔ.əɡ.ə-
mɛ.sə - tɪɔ.f - də vɛ.spɛrɛ
51. ɛn sprɪ.ɪ - pɔ.ɪɛrɛ.k - vɛsprɪ.ɛn - ɔ.pɳsprɪ.ɛn
- vɛbrɪ.ɛn
52. dɑ wɛ.ɪf ɛ. ɔ.ɪr ɔ.ər lɔ.ɛtn ɔfsnɛ.ɪn
53. zɪ.ɪn vɔ.ɛdərə ɛ.tn zæs ʃɔ.ər lɳɳk nɔ.ɛ skɔ.lə
lɔ.ɛtn ɡɔ.ɛnə
54. kɛ. ɛm ɔʃʃɛrɔ.ɛt ɪ.ɪ zɔ.ɪə lɔ.ɛtə lɳstwɔ.ɛtərə
tə ɡɔ.ɛn
55. zɑ.ɪkə vɛ.ɛzn zɪ.ɪjɛ nɪfɛ.lə ɔɪɪr
56. ɛ.rɪdɪ pɔtn zɪ.ɪn fɛ.lə wɛ.rɪt
57. dɔ.vɛpɪ.lə stɔ.ɛ ɛn d.nɛ.rɪt
58. ɪ.mɔ.ɛrt ɪ.s nɔʃ tɛ kɔ.ɪud ɪm tɛ kɔ.ɛtsɳ
59. dɪ kɛ.ɛsə ɡ.ɛf kɔ.ɛrɛ lɑ.ʃt nɪ.ɪ
60. ɪ trɔk ɔn də stɛ.rɪt fɔn tɛrɪt
61. ɪ.ndɪ.ɳtɛ.ɪt kwɔmdɛɡ.ɪddər ɪr ɔlɛ ʃɔ.ɛrɛnɔ
də kɛ.ɛrmɛ.sə
62. də pɔ.ɛtər zɛ.ɪ dɑ ɪ.ɛsɪ.ɪrɛ vɪlma.ɪk tɛ.
63. ɡ.ɛ.t mɛ. wæɪɫ ɡ.ɛzɪn mɔ.ɡ.ə klaptɛt.ɛ.ɛmɛ. nɪ.t
64. də zwɪɪlms ɡɪ.ʊ. ɡ.ɪ.ɪn tɛrɔ.ʃkɪ.ɛrɪn
65. ɡɔ.jɛ vɔndɔ.əɡ.ə nɪ ɡɪ.ɪn kɔ.ɛrtɪn
66. ɛ.tnzɛzɑ.ɪldərə ɪ.ɪk ʃɛ.rɪnə kɔ.ɛs
67. zɪ.ɪnə mɔtɛr æ kɔpɔ.ɪt - ɪjɛ. ɪ.mɳp'ɔnɛ - jɛ.
fɛrstɛ.ɪt
68. tɛ.nə wɔ.ɛrɳp dɪ. ɛwɛ.st - ɛn tɛ.nə zɔʃtn
ɔ.ɛvɳt
69. dɑ ɪɛntʃə lɪ.ɛpt bɑ.ɛrɛvɪ.ɪts
70. tæ. ɛm bɔ.st ɪ.ɪn də kɔnə
71. kwɪɪldə dɔʃbu.ɪtʃə nɛm bɾɪ.ɪ brɔ.ɛʃtə
72. kɛ. zɪ.ər ɔmɪ.ɪn ɛ.rɛtə
73. k.ɳkɔn mɛ. ɡɪ.ɪn mu.ɪɪkə mænsɳ ɪmɛɡɔ.ɛn
74. ɔʃtər tʃɛ.spɛrtɛ.ɪt ɡɔ.mə tɛrɪd m də nɪwə
kɛrɛ spɳ
75. kɛ. wɑ kɔ.ɪts - vɔnvɔ.ər də nu.ɪnə
76. də zɑ.ɪnə vɔn də kɔ.ɪnɳk ɛ. ɪ.ɛk sɪldɔ. ɛwɛ.st
77. wɛ.tə ɡɪ.ɪn bɔ.ɡ.ɛmɔ.ɛkrɛ wɔ.ɳ
78. dɪ rɔ.ɛzn ɛn lɛ.ɛ dɔ.ɛrɪs
79. k.ɳɡ.ɛɪɪ.ɔvdər ɡɪ.ɪ.ɳn wɔ.ɪrfɔn
80. tkɛ.ɳtʃə wɑ dɔ.ɛt fɔ.ɛrdɔsɛt kɔstɪn dɪ.ɪpɳ
81. zɪ.ɪn ɔ.ɛrɪn ɛn zɪ.ɪn ɔ.ɛɡɪn lɪ.ɪpɳ
82. ɔ.ɪr mɛ.ɪskə æ. mɛ. ɛ mɔndɛkə nɔ.ɛr dɪmɔ.s
ɪm brumbe

105. darvdə dɔ.ər ʌ.p dœ.jn
 106. tɛ by.əm ɛ.nz ɛ str.ək fan dɛ brag, ɔfXəvɔ.ərɲ
 107. gɛ mu.ɖ ɛki.ər u.əs fɔ.li kum kɔ.ərɲ
 108. jæ. fān lɔ:vn g.əkum.ɛ. ɛ g.u. bɔ.ɖzɛ
 109. di dɔ:rɛ ɛ fām bɔkijɔ.u g.əmɔ.kt - of : bɔkijɔ.ud
 ɛmɔ.kt
 110. ɛ g.ɛtruw.ɛ.ɪf mu. KA.ɲ:ɔ.in
 111. ke. iɪr g.æ.z ɛzɔ.it mɔ.ər t.nwa g.i.ɛ g.u. sɔ.ɛt
 112. dɪp bra.wrɛ zæ.g.dat nɔX tɛ di:r ɛ um tɛ bāwɲ
 113. bak.n - k̥bakɛ - g.ɛ bakt - i bakt - bakti - wɔddɛr
 baʔn - k̥baktɛ - g.ɛ baktɛt - i baktɛ - wɔddɛr bak-
 tɛn - mɛ.n g.ɛbakt
 114. bi.n - i.k̥ bi. - g.ɛ bit - i bit - wɔddɛr bi.n - bi.ɛmɛ
 - k̥bo. - ke. g.ɛbo.n - bo.nzɛɔddɛr u.k
 115. tæ.ɛ kli.n(tʃɛ) mɔ tæ. ɛ fi.r.n(tʃɛ)
 116. g.ɛ ka.nd iɪr ɛ.ɪɪɪs krɛ.ɛn i.ɪp dɛ mɔ.ɛrt
 117. je. ɛzɛ.ɪtɪ dati i.p mɛ.ɪ g.ɔ. pɛ.ɪzn
 118. dɛ mɔ.ɛrtɛ zɛ.ɪ dati g.ɛlɛ.ɪk ɔ.
 119. tɛr wɔ.ɛrn - of : twɔ.ɛrn vɛ.ɪf prɛ.ɪzn
 120. ũndɛr diɲ i.ɪkɛ li.ɛgndɛr vɛ.l i.ɪkɛrno.tn -
 of : i.ɪkɛls (*weinig gebr.*)
 121. twɔ.ɛtɛr g.ɔ. gɔ̃n ko.ʔn zɛ - tko.kt ɔ.
 122. to.ɪ ɛ nɔXru.ɲɛ - t.nɛ.nɔg.mɔ.ɛr zy.stɛ
 g.əmɔ.it
 123. mǎ.jnɛ.zɛ mɔ.ɛknzɛ mɛtɛ dɔ:rɛ van:ɛ.ɪ
 124. dɔ by.ɛ.ɛmkɛn za.ɪ dɔ mɔ.ɛr mu.ɖlik:ɔ.ɲ
 g.ru.ɲn
 125. dɛ pastɛr ɛ. X.u. win
 126. u.ɛz ɔ.ud ɛ.ɪys ɛ. ɔfXəbrɔ.ɲt
 127. dɛ mæ.ɪk spɛ.ɪt ɛ.ytnɔ.ər van dɛ ku.
 128. dɛ kɔstɛrɛ lɛ.t fɔ.ɛ dɛ krɛ.ɪsn
 129. dɛ trum van dɛ kɔrtɔwũ.ɛn plu.ɲn van dɛ
 zwɔ.ɛrtɛ
 130. dɛ twi.ɛ dɛ.ɪtskɛrs kwam: bɛ.ɪtn
 131. zɛɲ: blaw ɛɛn g.ru.ɲɛ g.ɛslɛ.g.n
 132. dɛ suws ɛ ɛmbɪtʃɛ fla.w
 133. dɛ sni.ɛ li.ɪXtɪ.kɛ
 134. tæ. ɛn i.ɪwɛ dak ɛ.y ni g.ɛzi.ɲɛ.
 135. nipo.ɛrt kum nɔ.ɪ ɛn g.ɪ.ɛlɛ niwɛ stat
 136. du.ɲn - k̥du.tɛkɪ.k - g.ɛɪ du.t - i du.t.ɛɪ -
 wɔddɛr du.ɲt - g.ɔ.ɪldɛr du.t - zɔ.ɪldɛr du.ɲt
 - k̥dɛ.tɛkɪ.k - g.ɛɪ dɛ.t - i dɛ.tɛɪ - wɔddɛr dɛ.ɲt -
 g.ɔ.ɪldɛr dɛ.t - zɔ.ɪldɛr dɛ.ɲt - dɛ.ɛkɪ.k̥ dɛdɛ -
 datit mɔ.ɛrn dɛ. - dɛst mɔ.ɛrn dɛ.n
 137. dy.ɛpn - dy.ɛpkli.ɪt - dy.ɛpfũntɛ - dɛ soldɔ.ɛtn
 138. dæ.sn - i dæ.st - i dæ.stɛ - je. g.ɛdɔ.ɛsn
 139. bɪ.nd.ɲn - k̥bɪ.ndɛ - g.ɛɪ bɪ.ɲt - i bɪ.ɲt - wɔddɛr
 bɪ.nd.ɲn - g.ɔ.ɪldɛr bɪ.ɲt - zɔ.ɪldɛr bɪ.nd.ɲn -
 bɪ.ɲti - bunti - ke. g.ɛbund.ɲn
 140. *Locale landmaten* : dɛ vu.ɪt = $\pm 0,30$ m. - ɛm
 pɛrsɛ = ± 3 m. (*lengtematen*) - ɛn ũ.ndɛrt-
 lǎ.ɲts = 1/11 ha.
 141. *Er zijn geen waternamen.*

De naam van deze gemeente in haar eigen dialect is i.ɪstɛrt

De inwoners heeten i.ɪstɛrɲi.ɲn

Een bijnaam kennen zij niet.

Aantal inwoners op 31-12-1934 : 2.122.

Taaltoestand. De voornaamste wijken zijn : dɛ k'at'u.k - dɛ wandɛlɲɛ - banɛt - dɛ kɛ.ɪbɛ.r - dɛ
 tɛ.ɪtɛbɛ.r. Er zijn geen locale verschillen. Er wordt noch Fransch noch A. B. gesproken.

De bevolking bestaat hoofdzakelijk uit landbouwers en landarbeiders. Een 300 à 400 werklieden gaan
 in de omliggende gemeenten Moen, Avelgem, Zwevegem, Tiegem werken.

Zegslieden. 1. De Graeve, Alois ; 25 j. ; hier geb. ; onderwijzer ; heeft steeds hier verbleven, zijn
 normaalschooltijd uitgezonderd ; V. en M. beiden van hier, ook zijn grootouders ; spreekt buiten de school
 steeds Heestertsch.

2. Dhaenen, Firmin ; 22 j. ; hier geb. ; kapper ; heeft steeds hier verbleven ; V. en M. beiden van
 hier ; spreekt slechts Heestertsch.